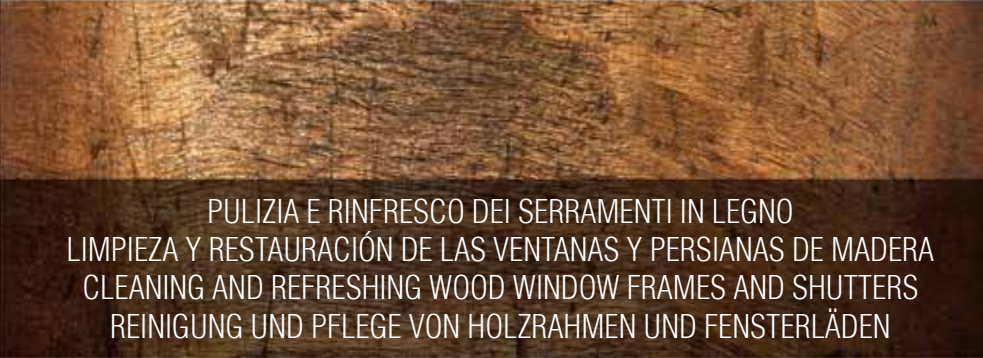





arborea **kit**



PULIZIA E RINFRESCO DEI SERRAMENTI IN LEGNO
LIMPIEZA Y RESTAURACIÓN DE LAS VENTANAS Y PERSIANAS DE MADERA
CLEANING AND REFRESHING WOOD WINDOW FRAMES AND SHUTTERS
REINIGUNG UND PFLEGE VON HOLZRAHMEN UND FENSTERLÄDEN



Tips & Care

PULIZIA E RINFRESCO DEI SERRAMENTI IN LEGNO

Per i manufatti destinati all'esterno un'adeguata e regolare cura è di fondamentale importanza in quanto permette di mantenere a lungo inalterata la bellezza del legno. Il rinfresco con prodotti all'acqua è preferibile sia per la facilità di esecuzione che per la maggiore efficacia in termini di protezione e di durata all'esterno.

COME CONTROLLARE IL FILM DI VERNICE

Si consiglia di ispezionare la superficie ogni anno o 6 mesi se il manufatto è molto esposto alle intemperie, controllando che lo strato di vernice non abbia subito lesioni o alterazioni.

COME INTERVENIRE

Almeno una volta all'anno si consiglia di effettuare le seguenti operazioni.


Pulizia

Per evitare che le particelle di smog, polvere, piogge acide si depositino per lungo tempo sul manufatto, è necessario pulirlo periodicamente con acqua e il detergente neutro igienizzante specifico **Fast Cleaner**, risciacquando abbondantemente ed asciugando con un panno.

Rinfresco

Dopo aver pulito ed asciugato la superficie, spruzzare il ritonificante all'acqua **Easy Coat** direttamente sulla superficie da trattare e asciugare con l'apposito panno in microfibra fino a completo assorbimento. Eventuali residui del prodotto sul vetro non costituiscono un problema: il prodotto può essere facilmente asportato con lo stesso panno contribuendo anche alla pulizia del vetro.

Si consiglia l'utilizzo periodico di Easy Coat, almeno tre/quattro volte all'anno, in modo tale da mantenere inalterata la bellezza dei serramenti.

 *La pulizia e il rinfresco possono essere effettuati su manufatti verniciati all'acqua o al solvente (sia trasparenti che laccati).*



LIMPIEZA Y REPARACIÓN DE LAS VENTANAS Y PERSIANAS DE MADERA

Para manufacturas exteriores, es muy importante un cuidado regular y adecuado, ya que así se puede mantener durante mucho tiempo la belleza de la madera. Se prefiere la restauración con productos al agua por su facilidad de realización y su mayor eficacia, en términos de protección y duración.

CÓMO CONTROLAR LA PELÍCULA DE BARNIZ

Aconsejamos observar la superficie todos los años o cada 6 meses si la manufactura está muy expuesta a la intemperie, comprobando que la capa de barniz no haya sufrido daños o alteraciones.

CÓMO INTERVENIR

Por lo menos una vez al año aconsejamos efectuar las siguientes operaciones.

Limpieza

Para evitar que las partículas de contaminación, polvo, lluvias ácidas se depositen durante mucho tiempo sobre la manufactura, hay que limpiarla periódicamente con agua y detergente neutro higienizante específico **Fast Cleaner**, aclarando con agua abundante y secando con un paño.

Restauración

Después de haber limpiado y secado la superficie, pulverice el retonificante al agua **Easy Coat** directamente sobre la superficie a tratar y séquela con un paño de microfibra hasta la completa absorción. Los residuos de producto que pudieran quedar en el cristal no suponen un problema, el producto puede retirarse fácilmente con el mismo paño contribuyendo también a la limpieza del cristal.

Se aconseja el uso habitual de Easy Coat, al menos tres o cuatro veces al año, para mantener inalterada la belleza de los cerramientos.

■ La limpieza y la restauración pueden realizarse en manufacturas barnizadas al agua o con disolvente (tanto transparentes como lacadas).

CLEANING AND REFRESHING WOOD WINDOW FRAMES AND SHUTTERS

On items for outdoor use, adequate, regular care is of the utmost importance in order to keep the beauty of the wood unaltered in time. Refreshing with water-based products is preferable both for their ease of application and for the effective protection and durability in outdoor conditions that they afford.

HOW TO TEST THE COATING FILM

It is advisable to check the surface every year, or every 6 months if the item is exposed to particularly harsh conditions, making sure that the coating has not cracked or been altered in any way.

WHAT TO DO


At least once a year, carry out the following operations.

Cleaning

To avoid smog, dust particles or acid rain becoming deposited and settling on the item, it is necessary to clean it periodically with water and with the specific sanitizing neutral **Fast Cleaner** detergent, before rinsing thoroughly and drying with a cloth.

Refreshing

Having first cleaned the surface to be treated and allowed it to dry, spray the water-based refresher **Easy Coat** directly onto the surface and dry it off with the appropriate fine microfiber cloth until it is fully dry. Any residues left by the product on the glass do not constitute a problem, as the product can easily be removed using the same cloth – a process that helps to clean the glass yet further. It is recommended to use Easy Coat at least three or four times a year in order to keep the window frames and shutters in perfect aesthetic condition.

 *Cleaning and refreshing can be carried out on items coated with either water-based or solvent-based coatings (both transparent and pigmented).*



REINIGUNG UND PFLEGE VON HOLZRAHMEN UND FENSTERLÄDEN

Für Objekte, die für Außenbereiche bestimmt sind, ist eine ausreichende, regelmäßige Pflege sehr wichtig, denn nur so kann die Schönheit des Holzes lange unverändert erhalten werden. Dabei ist die Auffrischung mit wasserbasierten Produkten zu bevorzugen, sowohl wegen der einfachen Ausführung als auch wegen der größeren Effizienz in Bezug auf Schutz und Haltbarkeit im Freien.

SO KONTROLLIERT MAN DIE LACKSCHICHT

Es wird empfohlen, die Oberfläche einmal im Jahr oder, wenn sie stark den Witterungsbedingungen ausgesetzt ist, auch alle 6 Monate zu kontrollieren. Dabei ist zu prüfen, ob die Lackschicht beschädigt oder verändert ist.

SO GEHT MAN VOR

Mindestens einmal im Jahr sollte man folgende Arbeitsschritte vornehmen.

Reinigen

Um zu vermeiden, dass Partikel von Smog, Staub, saurem Regen sich dauerhaft auf dem Objekt absetzen, muss es regelmäßig mit Wasser und dem spezifischen neutralen Hygiene-Reiniger **Fast Cleaner** abgewaschen werden. Dann gründlich nachwischen und mit einem Lappen trocknen.

Auffrischen

Nachdem die Fläche gereinigt und getrocknet wurde, sprüht man das Pflegemittel auf Wasserbasis **Easy Coat** direkt auf die Fläche und trocknet es mit dem dafür vorgesehenen Mikrofasertuch, bis es vollständig absorbiert ist. Produktrückstände auf dem Glas sind kein Problem: Sie können mit demselben Tuch einfach beseitigt werden, so dass dabei auch das Fenster geputzt wird.

Es wird empfohlen, Easy Coat regelmäßig anzuwenden, mindestens drei- bis viermal im Jahr, so dass die Schönheit der Rahmen bzw. Fensterläden unverändert erhalten bleibt.

■ Die Objekte für dieses Reinigungs- und Pflegeverfahren können mit Lack auf Wasser- oder auf Lösemittelbasis gestrichen sein (sowohl Klar- als auch Pigmentlack).





ICA SpA
Via Sandro Pertini 52, Zona Ind.le A
62012 Civitanova Marche (MC) - Italy
T +39 0733 8080 - F +39 0733 808140
www.icaforyou.com - info@icaforyou.com
A company of **ICA GROUP**



video IT



video EN